

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international



(43) Date de la publication internationale
25 septembre 2003 (25.09.2003)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 03/078782 A1

(51) Classification internationale des brevets⁷ : E06B 9/58,
F16N 7/12

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : **DY-
NACO INTERNATIONAL, S.A.** [BE/BE]; Boulevard
Général Wahis 16 D, B-1030 Bruxelles (BE).

(21) Numéro de la demande internationale :
PCT/BE03/00010

(72) Inventeur; et

(22) Date de dépôt international :
28 janvier 2003 (28.01.2003)

(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : **COEN-
RAETS, Benoît** [BE/BE]; Chaussée de Waterloo 496D,
B-1050 Bruxelles (BE).

(25) Langue de dépôt : français

(74) Mandataire : **CALLEWAERT, Koen**; Bureau Callewaert
b.v.b.a., Brusselsesteenweg 108, B-3090 Overijse (BE).

(26) Langue de publication : français

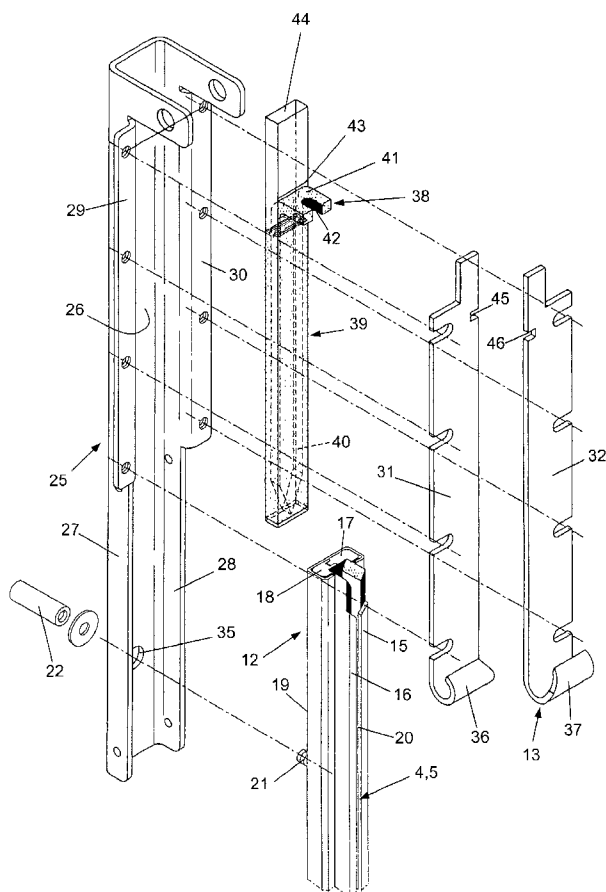
(30) Données relatives à la priorité :
2002/0198 20 mars 2002 (20.03.2002) BE

(81) États désignés (national) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ,
BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ,
DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,
HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: DEVICE WITH IMPROVED SHUTTER

(54) Titre : DISPOSITIF A VOLET PERFECTIONNE



(57) Abstract: The invention relates to a shutter device for closing an aperture (6) or other opening. The shutter (1) comprises lateral edges (2, 3) running in guide tracks (4, 5), wherein lubrication means (38, 39, 48, 49, 52) are provided which permit the lateral edges (2, 3) of the shutter (1) to be lubricated.

(57) Abrégé : L'invention concerne un dispositif à volet destiné à la fermeture d'une baie (6) ou autre ouverture, le volet (1) présentant des bords latéraux (2, 3) se déplaçant dans des chemins de guidage (4, 5), dans lequel des moyens de lubrification (38, 39, 48, 49, 52) sont prévus permettant de lubrifier les bords latéraux (2, 3) du volet (1).

WO 03/078782 A1



LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) États désignés (régional) : brevet ARIPO (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), brevet eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SI, SK, TR), brevet OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Déclaration en vertu de la règle 4.17 :

— *relative à la qualité d'inventeur (règle 4.17.iv)) pour US seulement*

Publiée :

— *avec rapport de recherche internationale*

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.